

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 41.637/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS 41.637/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 10 november 2006 door de Minister van Werk verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van artikel 79, § 9 en § 12, van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering", heeft op 30 november 2006 het volgende advies gegeven:

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi, le 10 novembre 2006, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'article 79, § 9 et § 12, de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage", a donné le 30 novembre 2006 l'avis suivant:

1. Men redigere het tweede lid van de aanhef van het ontwerp als volgt:

"Gelet op het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, inzonderheid op artikel 79, § 9, derde lid, ingevoegd (niet: gewijzigd) bij het koninklijk besluit van 5 juni 2002, en § 12, ingevoegd (niet: gewijzigd) bij het koninklijk besluit van 5 juni 2002 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 7 januari 2003;"

De inleidende zin van artikel 1 en van artikel 2 van het ontwerp dienen op overeenkomstige wijze te worden aangepast.

2. In het ontworpen artikel 79, § 9, derde lid, van het koninklijk besluit van 25 november 1991 (artikel 1 van het ontwerp) schrijve men telkens "25 percent" in plaats van "25%".

3. In artikel 2, 3°, van het ontwerp schrijve men "zestig (niet: 60) kalenderdagen" en in artikel 3, derde lid, van het ontwerp "dertig (niet: 30) kalenderdagen".

1. On rédigera le deuxième alinéa du préambule du projet de la manière suivante:

"Vu l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, notamment l'article 79, § 9, alinéa 3, inséré (et non: modifié) par l'arrêté royal du 5 juin 2002, et § 12, inséré (et non: modifié) par l'arrêté royal du 5 juin 2002 et modifié par l'arrêté royal du 7 janvier 2003;"

La phrase liminaire de l'article 1^{er} et celle de l'article 2 du projet devront être adaptées en conséquence.

2. À l'article 79, § 9, alinéa 3, en projet de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 (article 1^{er} du projet), on écrira chaque fois "25 pour cent" au lieu de "25 %".

3. À l'article 2, 3°, du projet, on écrira "soixante (et non: 60) jours calendrier" et à l'article 3, alinéa 3, du projet "trente (et non: 30) jours calendrier".

De kamer was samengesteld uit

de Heren
Messieurs

M. VAN DAMME,

J. BAERT,
W. VAN VAERENBERGH,

A. SPRUYT,
M. TISON,

Mevrouw
Madame

A. BECKERS,

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'État,

assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

griffier,
greffier.

Het verslag werd uitgebracht door de
H. B. STEEN, auditeur.

De overeenstemming tussen de Nederlandse
en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht
van de H. W. VAN VAERENBERGH.

Le rapport a été présenté par M. B. STEEN,
auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise
et la version française a été vérifiée sous le
contrôle de M. W. VAN VAERENBERGH.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT,

A.BECKERS

M. VAN DAMME